

TEMA 12: LOS ORÍGENES DE LA LÍRICA

1. LA EDAD MEDIA

1.1. Marco histórico

Caída del Imperio Romano (476) – Descubrimiento de América (1492)

Es difícil sintetizar una época rica y atractiva que duró mil años y que fue el origen del espacio cultural europeo.

ALTA EDAD MEDIA (V-XIII)

- **Visigodos**, p. ej. Legado: *Etimologías* de San Isidoro de Sevilla, recopilación del saber de la época
- **Musulmanes**: (711-1492):
 - ◆ En Al-Ándalus las bases del conocimiento occidental: poetas, músicos, médicos, filósofos, teólogos, matemáticos, astrónomos... Nueva luz sobre Europa
 - ◆ Convivencia de tres grandes culturas: cristiana, hebrea y musulmana
- No obstante, nos llega una imagen de la sociedad medieval como cristiana y teocéntrica
- **Estamentos del régimen señorial del medievo (Feudalismo)**:

Nobleza: guerra y caza	Clero: cultura - rezo	Pueblo llano: trabajar
-Grupo minoritario, gran fuerza política y militar -Castillos: dominio sobre sus vasallos, les ofrece tierras y protección a cambio de tributos - Cantares de gestas (hazañas-héroes)	- Única clase letrada, gran peso -Monasterios: Focos de erudición -Enlace entre civ oriental y occidental - Importación de saberes y costumbres en el Camino de Santiago - Mester de clerecía	- Estratos inferiores -Tierras de los castillos aldeas, villas... - Lírica tradicional

BAJA EDAD MEDIA (XIV-XV)

- Desesperanza y desilusión política y social.
- Tiempos políticos **confusos y de difícil coexistencia** entre las tres culturas.
- **Expansión militar cristiana** desde el norte: 1492 **expulsión** de musulmanes y judíos de la Península.
- **Otros acontecimientos** que están en el origen de una nueva visión del mundo hacia el Renacimiento:
 - ◆ Descubrimiento de América
 - ◆ Imprenta: difusión de ideas que proceden de Europa
- **Ciudades**: nuevo centro de actividad económica. Aparición de la **burguesía. Gótico**: edificaciones religiosas en el centro de las ciudades frente al Románico que se levantaban en parajes aislados

Literariamente la EM abarca desde las jarchas (s. X) hasta el inicio de la obra de Garcilaso de la Vega (1526)

1.2. Características de la literatura medieval

Teocentrismo y religiosidad	➤ Iglesia: posición dominante → impregna la vida y la literatura ➤ Vida terrena= tránsito, sufrimiento compensado en la vida eterna ➤ Lo religioso y lo profano íntimamente unido: romerías, carnavales, ritos paganos cristianizados
Predominio de la oralidad	➤ Literatura origen oral (lírica primitiva, cantares de gesta...) ➤ Recursos: apelaciones a los oyentes, reiteraciones, paralelismos, anáforas... ➤ Individuos cultos recogen por escrito estas obras y así llegan a nosotros
Didactismo	Utilidad práctica: difusión ideológica, enseñanza moral y religiosa
Mestizaje cultural	➤ Influjo mutuo en la coexistencia cristiana, musulmana y judía ➤ Estabilidad y altibajos en 800 años, en el s. XV se impone el cristianismo
Fuentes literarias	➤ Grecolatina : saberes del mundo clásico en monasterios, influjo de colecciones de cuentos ➤ Musulmana : Gran huella en 800 años ➤ Jarchas : Primeras manifestaciones en lengua romance de origen árabe. Influjo de colecciones de cuentos orientales ➤ Hebrea : Numerosas narraciones ➤ Francesa : Camino de Santiago: vía de intercambio artístico. Románico y gótico,

	<p>géneros literarios: cantares de gesta, mester de clerecía, lírica culta provenzal.</p> <p>➤ Germana: Poemas épicos, cantares de gesta</p> <p>➤ Italiana: sobre todo en la Baja Edad Media: Dante, Petrarca, Boccaccio</p>
--	--

2. PRIMERAS MANIFESTACIONES LÍRICAS (anónima y transmitida oralmente entre el pueblo llano)

Dialectos	MOZÁRABE	GALLEGO-PORTUGUÉS	CATALÁN- PROVENZAL	CASTELLANO
Siglos	X-XI	XII-XIII	XIV	XIV-XV
Manifesta-ciones y	jarchas	cantigas de amigo; de escarnio; de amor	Cansó; sirventés, albada; pastorela	Villancicos; zéjel, serranillas...
Temas	Queja femenina por ausencia del amado	Queja femenina por ausencia del amado; ridiculización de vicios, personas; amor cortés	Amor cortés; carácter moral y satírico; separación de amantes al amanecer; encuentro pastora-caballero	Amor, trabajo, fiesta, vela, alba, mayas...; amor; encuentro serrana-caballero
Rasgos	Breve composición (3-4 versos) al final de una moaxaja(poema culto árabe o hebreo)	Mayor extensión	Más próximas a la lírica culta trovadoresca	<p>Cantados por los villanos o habitantes de las villas, Influencia del Zéjel (estribillo, mudanza, vuelta, estribillo)</p> <p>Vs hexasíl. U octosíl</p> <p>Estructura básica: combinación variable de</p> <p>1. estribillo y</p> <p>2. copla (mudanza y vuelta o enlace)</p> <p>- mudanza: a veces rima simétrica, redondilla o cuarteta</p> <p>-vuelta o enlace: versos con rima que enlazan con el último de la mudanza y con el estribillo</p>
Comunes	<p>Brevedad e irregularidad métrica con predominio de asonancia</p> <p>Expresividad : exclamaciones, interrogaciones, interjecciones, diminutivos, concentración dramática.</p> <p>Tema amoroso en boca de una mujer: ausencia, celos, mal casada, espera...</p> <p>Presencia de la naturaleza (salvo en jarchas): vergeles, fuentes...</p> <p>Confidentes: madre, hermanas, a veces el "amigo"</p> <p>Se nombra al enamorado "habib" (jarcha) o " amigo" (cantigas, cançons, villancicos)</p> <p>Sencillez estilística (repeticiones, estribillosanáforas, paralelismos...)</p>			
	<p><i>Gar, ké fareyo, kómo bibreyo: est al-habib espero; por él morréyo</i></p> <p>Traducción:</p> <p>¡Dime, ¿qué he de hacer?</p> <p>¿Cómo he de vivir?</p> <p>A este amigo espero, por él moriré.</p>	<p>--Digades, filha mia velida, ¿por qué tardaste na fontana fría?</p> <p><i>Os amores ei.</i></p> <p>--Digades, filha mia louçana, ¿por qué tardaste na fría fontana?</p> <p><i>Os amores ei.</i></p> <p>--Tardei, mia madre, na fontana fría: Cervos do monte a auga volvían.</p> <p><i>Os amores ei.</i></p> <p>--Tardei, mia madre, na fría fontana: Cervos do monte volvían a auga.</p> <p><i>Os amores ei.</i></p> <p>Traducción:</p> <p>--Dime, hija mía hermosa, ¿por qué tardaste en la fontana fría?</p> <p>Amores tengo.</p> <p>--Dime, hija mía lozana, ¿por qué tardaste en la fría fontana?</p> <p>Amores tengo.</p> <p>--Tardé, madre mía, en la fontana fría:</p> <p>Los ciervos del monte al agua volvían.</p> <p>Amores tengo.</p> <p>--Tardé, madre mía, en la fría fontana:</p> <p>Los ciervos del monte volvían al agua.</p>	<p><i>No puch dormir soleta, no. Què'm faré, lassa, Si no mi's passa? Tant mi turmente l'amor!</i></p> <p><i>Ay, amich, mon dolç amich, Somiat vos he esta nit!</i></p> <p><i>Qu`m faré, lassa? Somiat vos he esta nit</i></p> <p><i>Que'us tenía en mon lit. Que'm faré, lassa?</i></p> <p><i>iAy, amat, mon dolç amat, anit vos he somiat!</i></p> <p><i>Què 'm fare yo lassa? Anit vos he somiat</i></p> <p><i>Qu'us tenía en mon braç. Què'm faré, lassa?</i></p> <p>Traducción:</p> <p>No puedo dormir solita, no. ¿Qué haré, triste de mí, si esto no cambia?</p> <p>¡Tanto me atormenta el amor!</p> <p>¡Ay, amigo, mi dulce amigo, esta noche he soñado con vos!</p> <p>¿Qué haré, triste de mí? Soñé con vos esta noche que os tenía en mi lecho.</p>	<p><i>En la fuente del rosel, Lavan la niña y el doncel</i></p> <p><i>En la fuente de agua clara, Con sus manos lavan la cara</i></p> <p><i>Él a ella y ella a él:</i></p> <p><i>Lavan la niña y el doncel.</i></p> <p><i>En la fuente del rosel, Lavan la niña y el doncel.</i></p> <div> <p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>5</p> <p>6</p> <p>7</p> <p>8</p> </div> <div> <p>Estribillo o cabeza</p> <p>Mudanza</p> <p>Vuelta</p> <p>Estribillo</p> </div>

		Amores tengo.	¿Qué haré yo, triste de mí? ¡Ay, amado, mi dulce amado, anoche soñé con vos, que os tenía en mis brazos. ¿Qué haré, triste de mí?	
--	--	---------------	---	--

3. LA ÉPICA MEDIEVAL: EL MESTER DE JUGLARÍA

SIGLOS	ÉPICA MEDIEVAL	MÉTRICA	RECURSOS POR RECITACIÓN
XII-XIII	Cantares de gesta: (género épico) Narraciones extensas en verso de hazañas de héroes Autoría: anónimos Difusión: oral y juglaresca Juglar: actor, cantor que los difunden por plazas, castillos Mester de juglaría: oficio de los juglares que recoge el conjunto de los cantares de gesta.	Tirada épica: -Serie indefinida de versos de arte mayor - (+- 16 síl.) con cesura o pausa interna que lo divide en hemistiquios -Monorrimos: Rima asonante continua -Al cambiar la rima, cambia la tirada	-Llamadas de atención al público -Fórmulas juglarescas: <ul style="list-style-type: none"> ➢ adverbios de presencia (aquí...) ➢ referencias visuales (vieseis...) ➢ gesticulación ➢ imitación de voces -Repeticiones: <ul style="list-style-type: none"> ➢ facilitan: recitación, memorización y comprensión ➢ formal: paralelismo, anáfora, versos bímembres ➢ contenido: recordar datos -Diálogos en estilo directo -Oraciones simples y coordinadas, fáciles de recordar y modificar -Presente de indicativo, mayor realismo -Petición de soldada, sueldo por la actuación.

POEMA DE MIO CID

Copia Per Abbat Texto modernizado

	Género - Fecha - Autoría	Contenido - Estructura	Tema - Héroe - Estilo - Trascendencia
	Género: narración en verso Cantar de gesta en castellano más antiguo conservado, único casi íntegro, 3730 versos (tiradas épicas -ver arriba) Fecha: varias hipótesis. Manuscrito del XIV en la Biblioteca Nacional. Faltan la primera página y algunas intermedias. Es copia de otro realizado en 1207 Posibilidad de estar escrito en 1140, según Menéndez Pidal. Autoría: anónimo. Dos hipótesis: 1ª) Menéndez Pidal: dos juglares 1120- juglar de San Esteban de Gormaz, Cantar I y II, más realista 1140- Juglar de Medinaceli Cantar III, modifica anteriores, más novelesco 2ª) Otros: un autor experto en leyes o un clérigo de la zona de San Pedro de Cardeña	<i>In media res</i> , omite contenidos supuestos. Tres cantares: Cantar del destierro -Desterrado de Castilla por Alfonso VI, pierde su honra. -Deja familia y pertenencias -Gana batallas, regresa Cantar de las bodas -Conquista Valencia -Envía presentes al rey -Se conciertan las bodas de sus hijas con los Infantes de Carrión. -Recupera su honra Cantar de la afrenta de Corpes -Los infantes son objeto de las burlas de los hombres del Cid, se vengán. Maltratan y abandonan a Elvira y a Sol (las verdaderas Cristina y María). -En las cortes de Toledo son vencidos, se deshacen las bodas. -Se casan con los infantes de Aragón y Navarra. -Emparentan con la familia real, sube de categoría.	Tema: Honor político y familiar del héroe Otros temas: Jurídico: <i>Ira y Gratia Regia</i> Nacionalismo: Castilla vs León Social: Alta y baja nobleza Héroe: Modelo de vasallo, señor, padre, marido, cristiano, de medida... Estilo: Voluntad de estilo: detalles: -anáforas, -versos bímembres, -cultismos, -tecnicismos jurídicos, -exclamaciones, -apóstrofes, -epítetos épicos, -pleonasmos, -hipérboles, ... -recursos de recitación oral juglaresca (ver arriba) Trascendencia: Perdido varios siglos. Difusión de otro cantar: <i>Las mocedades de Rodrigo</i> (fines XIV) más fantástico. Romances derivados

		Se recitaban en distintos días.	
--	--	---------------------------------	--

4. EL MESTER DE CLERECÍA

SIGLO S	MESTER DE CLERECÍA	MÉTRICA	TEMAS - TÉCNICA Y LENGUAJE
XIII-XIV	<p>Género: Narrativa en verso Escuela de escritores cultos, clérigos. Utilizan el romance como lengua literaria Mayor cuidado en aspectos formales Obras con intención didáctica y divulgadora Ejemplos anónimos: <i>Libro de Apolonio</i> <i>Libro de Alexandre</i> <i>Poema de Fernán González</i> Autores: XIII: Gonzalo de Berceo XIV: Arcipreste de Hita</p>	<p>Nueva estrofa: Cuaderna vía Estrofa de cuatro versos alejandrinos Cesura y hemistiquios Rima consonante Monorrimos Esquema métrico: AAAA Origen francés</p>	<p>Temas eruditos, basados en la tradición escrita. Sobre todo: Religiosos También: Históricos: <i>Libro de Alexandre</i> Novelescos: <i>Libro de Apolonio</i> Nacional: <i>Poema de Fernán González</i></p> <p>Coexistencia con mester de juglaría: comparten lengua y público Recursos orales. Juglaresco por su lectura en voz alta ante un auditorio</p> <p>Lenguaje cuidado y selecto Por afán didáctico y divulgador y por temas menos elevado que el épico</p>

GONZALO DE BERCEO - *Milagros de Nuestra Señora*

	Autor - Intencionalidad	Fecha, Contenido, estructura	Tema y estilo
XIII	<p>Primer poeta de nombre conocido Berceo (La Rioja) (fines XII-XIII) Vivió en los monasterios de: San Millán de la Cogolla, (Logroño), Santo Domingo de Silos (Burgos) Intención: -Didáctica: teocentrismo: imagen de la Virgen como mediadora entre fieles y Dios para tener una vida recta. -Propagandística: buscar fama e ingresos para los monasterios, escribe vidas de santos ligados a ellos: Santo Domingo de Silos San Millán de la Cogolla Santa Oria</p>	<p>Escritas en torno a 1260 991 cuadernas vías Introducción alegórica sobre las perfecciones de la Virgen 25 milagros realizados por la Virgen María que premia o castiga, perdona o salva, ayuda a personajes con crisis espirituales</p>	<p>No inventa, divulga, reelabora milagros marianos escritos en latín en el siglo XI, los adapta al romance riojano. Alusiones al libro modelo. Corriente de literatura mariana europea. Técnica de la <i>amplificatio</i>: modifica, enriquece, adorna con costumbres y paisajes de su región. Busca la mejor comprensión de los oyentes: Lenguaje gráfico y familiar: - Comparaciones prácticas de labradores - Locuciones campesinas, - utensilios domésticos, refranes. Lengua clara y estilo llano y accesible, con toques de humor</p>

ARCIPRESTE DE HITA - *Libro de buen amor*

	Autor e Intencionalidad	Fecha, contenido, estructura	Fuentes y estilo
XIV	<p>Baja Edad Media: crisis, espíritu renovador, menos teocéntrico, más pragmático y vitalista. Pocos datos sobre el autor: -Pudo nacer en Alcalá de Henares o Alcalá la Real ¿Juan Ruiz de Cisneros? ¿1283? -Clérigo en la diócesis de Toledo -Miembro de tribunales eclesiásticos - ¿Redacta la obra en la cárcel?</p>	<p>Dos versiones: 1330 y 1343 Composición extensa y variada de 1728 estrofas (cuadernas vías y otras de arte menor) y textos en prosa -Prólogo en prosa e introducción, en verso, advierte de su intención. -Una autobiografía ficticia, amores con mujeres de difer. Condición: monja, mora, de alta</p>	<p>Fuentes variadas: religiosas, clásicas, árabes. Conocedor de la retórica de la época y de la cultura popular carnavalesca y goliardesca. Tono erótico, paródico, grotesco, degradado... Síntesis de las distintas tradiciones socioculturales y literarias que confluyen en la España del siglo XIV. Estilo: Escrito en 1ª persona : cercanía y didactismo Recursos: -<i>Amplificatio</i></p>

	Intención: -Ambigua, juego de palabras “buen” y “mal” amor -Humor y burla para captar la atención del lector y provocar una reflexión didáctico-moralizante. - Sus experiencias amorosas acaban en fracaso.	posición, serranas, etc., ayudado por la alcahueta, Urraca (Trotaconventos). Otros: Una colección de apólogos, fábulas. La disputa entre el autor y don Amor . La narración de los amores de don Melón y doña Endrina (adaptación del <i>Pamphilus</i>). Alegoría: la batalla entre don Carnal y doña Cuaresma . Episodios de tono goliardescos. Composiciones líricas religiosas y profanas...	-Reduplicaciones -Aposiciones -Interrogaciones retóricas -Recurso juglaresco: entregar la obra al pueblo para que la modifique a su gusto -Uso del “habla viva”: diminutivos, refranes
--	--	--	---

ELROMANCERO	
Principal manifestación de la literatura popular española. Orígenes medievales, vigencia actual	
Amplio conjunto de romances (épicos, líricos, épico-líricos) con versos octosílabos con rima asonante en los pares, cuyo esquema es -a-a-a-a-a-a-a-a... (origen en los cantares de gesta)	
Dos grupos:	Romancero Viejo: anónimos recopilados desde el XV, con variantes y alternancias hasta que se consolidan en octosílabos asonantados
	Romancero Nuevo: escritos desde el XVI por autores cultos (Góngora, Lope...) a imitación de los romances viejos.
Orígenes (teorías)	Tradicionalista: fragmentos favoritos de los cantares de gesta, el verso épico (AAAAA...) se divide en dos versos (-a-a-a-a-a...)
	Individualista: composiciones de autores anónimos, ya que muchos no son de temática épica.
Temas	Tema épico nacional: de los cantares: Mio Cid, Infantes de Lara...
	Fronterizos o tema granadino y moriscos: sucesos entre cristianos y moros
	Novelescos y líricos: inventados, novelescos con expresividad lírica
Transmisión	Oral, historias condensadas en lo esencial (truncamiento) solo relatan el nudo o conflicto. Posteriormente se recogen en romanceros (<i>Romancero viejo</i> , anónimos, <i>Romancero nuevo</i> , autores conocidos)
Características:	Diversidad, no obstante existe un estilo romanceril: Molde métrico único: -a-a-a-a-a-a-a... Condensación: elimina lo superfluo. Arcaísmos: “f” de vez de “h”, -e paragógica en infinitivos, pronombres pospuestos, palabras en desuso “ansí”... Uso peculiar de los verbos: cambios temporales (imperfecto en lugar de perfecto simple). Repetición, antítesis y enumeración: por origen oral. Estilo directo, fórmula juglarescas para aumentar el dramatismo. Ausencia de intención moralizante. Comienzo “in media res”; finales truncados. Estructura dialogada.
Pervivencia en Andalucía	Tradición oral : comienza en el XVI, poetas cultos del Siglo de Oro, autores románticos, escritores del XX (Juan Ramón Jiménez, Machado, Lorca, Alberti...) Sobre todo de tema fronterizo , también asuntos de los siglos XIX y XX con personajes de la época o incluso novelescos y religiosos . Tienden a la simplificación como las jarchas y el flamenco, se transmitían de forma cantada como canto folclórico , hoy corren el riesgo de perderse por la cultura audiovisual.